

BYRRH

VIN TONIQUE et APERITIF
RECOMMANDE AUX FAMILLES
VENTE EN 1912: 11,000,000 DE BOUTEILLES
L. VIOLET, - THUIR, FRANCE

BYRRH

Agents: PAUL GELPI & SONS, New Orleans

Chronique Régionale EN LOUISIANE

M. Chappuis se retire. Crowley, 23 juillet. — M. P. J. Chappuis a retiré sa candidature pour le Congrès.

Le poste et Cupidon. Mlle Maud Landry a été nommée assistante du maître de poste. Elle succède à Mlle Rena Janory.

Une école pour Colfax. Colfax, 23 juillet. — Les contribuables de la ville ont voté en faveur d'une taxe de trois mills sur le dollar pendant dix ans pour la construction d'une école dans le premier ward.

Le liquidateur est nommé. Donaldsonville, 23 juillet. — M. James P. Armitage a été nommé liquidateur de la Banque du Peuple, remplaçant M. le docteur John S. Thibaut.

Inoendie désastreux. Alexandrie, 23 juillet. — Un incendie a détruit ce matin, la scierie, les bureaux, les chantiers et trois millions de pieds de bois de construction.

Le Bureau des Ecoles. Bâton-Rouge, 23 juillet. — Le lieutenant-gouverneur Barret a signé une proclamation désignant le 1er septembre comme date d'une élection d'un directeur de Bureau des Ecoles Publiques de la Nouvelle-Orléans.

Funeste plaisanterie. Grand Cane, 23 juillet. — M. George Castle est inconsolable de la mort tragique de son épouse, mort dont il a été la cause involontaire.

Veleur avoue son crime. Winsboro, 23 juillet. — Albert Ford, qui a été arrêté à Archibald, paroisse Richland, a avoué être le cambrioleur qui a pris soixante dollars, vendredi soir, dans le bureau de la poste à Mangham.

Duel de journalistes

Dépêche Spéciale de l'Abaille. La Havane, 23 juillet. — Un duel a eu lieu hier entre Léon Ichazo, un des éditeurs du "El Diavio de la Matina," et Raoul Nunez, secrétaire du Conseil de l'Hygiène publique. Nunez a été blessé au bras. La rencontre a eu pour cause un article publié dans "El Diavio," critiquant le département sanitaire au sujet de la peste bubonique.

Dix-mille personnes accueillies par le Pape

Correspondance Spéciale de l'Abaille. Rome.—Le pape a reçu dans la Cour de Saint-Domase les associations catholiques de Rome. Il y avait près de dix-mille personnes. Pie X, entouré de sa cour, s'est montré au balcon du terçage des Loges. On a joué la marche pontificale. Le pape vivement acclamé a donné la bénédiction et s'est retiré après avoir salué la foule.

45 milliards d'allumettes

Le monopole des allumettes a rapporté à l'Etat, en 1912, un bénéfice net d'un peu plus de 31 millions et demi. Il a été vendu, quarante-huit milliards d'allumettes, pour une somme de 42,382,405 fr. Les six manufactures de Pantin-Aubervilliers, Marseille, Trélaté, Bégies, Aix-en-Provence et Saintines en ont fabriqué 45 milliards 310 millions, en employant près de 4,500 mètres cubes de bois, un million de kilogrammes de soufre, douze mille kilos de phosphore, et pour les allumettes en cire, trente-deux millions et demi de mètres de bougie filée (un peu plus des quatre cinquièmes du méridien terrestre). La consommation moyenne par habitant a été de 1,214 allumettes, représentant un débours de 1 fr. 26.

Quant au bénéfice du monopole des tabacs, il a atteint 435 millions et demi. Les ventes ont produit 26 millions de plus qu'en 1911, et cela est dû en grande partie au retour aux anciens prix pratiqués avant le 14 mai 1910 pour le scaferlati supérieur et les cigarettes fabriquées avec ce scaferlati. Le nombre des débits est de 47,500, soit un pour 828 habitants. Le taux moyen de la consommation individuelle a été de 1,097 grammes, dont 419 pour le tabac en poudre et 978 pour les autres espèces. La somme totale consacrée en France à la consommation du tabac s'est élevée à près de 575 millions, ou 44 fr. 62 par habitant. Mais la consommation varie beaucoup, de 2,161 grammes par habitant dans la Lozère, et le rendement par habitant, qui est de 24 fr. 83 dans la Seine, tombe à 5 fr. 78 dans la même Lozère. Les vingt manufactures ont mis en œuvre 48 millions de kilogrammes de tabac; 366 entrepôts sont chargés de la vente, dont 5 en Corse et 5 en Algérie.

Législation commerciale

Correspondance Spéciale de l'Abaille.

A côté des questions douanières, nous avons souvent constaté que ce sont les questions de législation commerciale qui nous ont le plus occupés au cours de cette année. Une récente preuve des résultats pratiques qui peuvent être obtenus par la collaboration très intime de nos deux comités de Paris et de Berlin, nous a été fournie par les travaux que notre collègue M. le docteur Borgius, a publiés sur la question des indications d'origine.

Un très long mémoire adressé au chancelier de l'empire par le Handelsvertragsverein, conclut à la nécessité d'unifier la législation des divers pays, en particulier la législation française et allemande, concernant la protection des indications d'origine.

Après avoir examiné la loi allemande du 7 juin 1909, qui punit toutes les fausses indications d'origine, sous réserve du par. 5 de cette loi qui a son analogue dans le par. 16 de la loi allemande sur les marques, concernant les indications d'origine qui sont devenues des noms génériques, cette pétition demande qu'une liste soit dressée des indications d'origine qui ont gardé ce caractère d'une façon incontestable et une autre liste des indications d'origine considérées comme génériques, afin que le commerce loyal sache réellement à quoi s'en tenir, alors qu'aujourd'hui, même de très bonne foi, il peut lui arriver d'employer des indications d'origine en croyant qu'il s'agit de dénominations tombées dans le domaine public.

Il est très regrettable à ce point de vue que les tribunaux allemands qui, dans d'autres circonstances se sont montrés si sévères n'aient pas considéré comme une fraude, l'emploi du mot "Pilsen" et par conséquent de tous les noms de bières, tels que "Munich" et autres, pour désigner des bières provenant exclusivement du pays dont elles portent le nom.

D'après cette pétition, on ne devrait pas tolérer la vente d'une bière de Pilsen, même avec le correctif "Radeberg". De là à conclure qu'on ne devrait pas tolérer la vente en Allemagne de "Cognac" même avec le correctif "allemand" il n'y a évidemment qu'un pas.

Les pseudonymes des comédiens

Un haut fonctionnaire prussien s'est jugé compromis dans sa dignité parce qu'un comédien allemand avait choisi comme pseudonyme le nom qu'il tient de ses pères. Il s'est adressé aux tribunaux pour leur demander de faire cesser cet abus et d'enjoindre au comédien de ne se servir de son nom "sous quelque forme que ce soit, ni à la scène ni à la ville." Le fonctionnaire invoquait comme principal grief le désagrément qu'il éprouvait chaque fois qu'on lui demandait, et cela arrivait souvent, s'il était parent de l'acteur. Mais en deux instances successives les tribunaux prussiens l'ont débouté de sa plainte. Le jugement du Kammergericht de Berlin, que publie la Gazette de Voss, est particulièrement intéressant. Les juges n'ont envisagé que la question du dommage qui pourrait résulter pour le fonctionnaire du fait qu'un comédien porte le même nom que lui. Or, ce nom est très honorablement porté par l'acteur X, qui, par son talent, a su le mettre en relief, et dont la vie privée ne saurait donner lieu à aucune critique. Seule une susceptibilité mal placée a pu inciter le plaignant à prendre ombrage des questions qu'on lui posait au sujet de sa parenté avec son prétendu homonyme. La corporation des comédiens allemands a été enchantée de la décision des juges de Berlin.

Le Roi de Saxe

Correspondance Spéciale de l'Abaille. Munich.—Le roi Frederic-Auguste de Saxe, vient d'être l'hôte du Tsar Nicolas à Tsargoié-Selo et d'après les premières nouvelles venues à ce sujet de Saint-Petersbourg à Munich, le souverain saxon est enchanté de l'accueil cordial que lui ont fait le Tsar et la cour de Russie.

Avant le départ du roi de Saxe pour la Russie, le bruit courait à Munich que ce souverain avait manifesté l'intention d'abdiquer prochainement en faveur de son fils aîné. A la cour de Bavière que Frederic-Auguste visitait un peu avant son départ pour la Russie, on dit ne rien savoir d'une pareille intention. Le roi Louis a plusieurs fois, sans s'expliquer davantage, fait allusion aux liens étroits qui l'unissaient au roi de Saxe et à l'archiduc-héritier d'Autriche.

Le divorce en Allemagne

Le divorce fait des progrès en Allemagne, particulièrement à Berlin et dans le district de Potsdam, où les divorces atteignent plus du tiers du total relatif à l'Etat prussien. Dans la capitale, leur nombre est passé de 1,999 en 1912 à 2,297 en 1913, c'est-à-dire de 49.3 à 56.2 pour dix mille ménages; à Potsdam, la proportion est de 23.1 pour dix mille.

Le petit fleur bleu

La recette recueillie par les vendeuses de la petite fleur bleue, le 5 juillet, s'est élevée, pour Paris seulement, à cent dix mille francs.

VAPEURS

LIGNE FRANÇAISE

COMPAGNIE GENERALE TRANSATLANTIQUE
LIGNE DIRECTE AU HAVRE, PARIS (FRANCE)
Départs de New York, tous les mercredis à 10 heures du matin.
*LA SAVOIE, 29 juillet.
*LA LORRAINE, 5 août.
*LA PROVENCE, 19 août.
*FRANCE (DEUX), 19 août.
*LA SAVOIE, 26 août.
*LA LORRAINE, 9 septembre.
Départs spéciaux les samedis de New-York.
*ROCHAMBEAU, 8 août.
*CHICAGO, 22 août.
*LA TOURAINE, 5 septembre.
*Vapeur à double hélice.
*Vapeur à quadruple hélice.
Agence générale, 39 rue Etate, N. Y.
Nouvelle-Orléans au Havre direct
S. S. CALIFORNIE, 25 JUILLET.
FRANCE 2. ORFÈVRE.
Passage de cabine, \$65.00
Passage d'entrepont, \$22.00
Agent Général du Sud.
No. 909 rue Commune, Bâtisse Hennessy,
terrazza-14

A la basilique de Saint-Paul

Correspondance Spéciale de l'Abaille. Rome.—Les patriarches et les évêques assistants au trône pontifical, se sont rendus à la basilique de Saint-Paul hors les murs où ils ont célébré la messe solennelle sur l'autel papal au dessus du sépulchre de Saint-Paul.

Bilan de victimes

Depuis dix-huit ans, 1912 et 1913 sont les seules années où les serpents aient causé moins de 900 morts d'hommes dans le Pentagone. Le nombre des victimes d'animaux féroces a été de 794 en 1912, de 909 l'an dernier, dont trois tués par les loups, deux par des léopards, deux par des hyènes, trois par le léopard venimeux nommé gohera, et les 899 autres par des serpents. 3,080 de ces redoutables reptiles ont été

détruits dans l'année.

Quant au bétail, ce sont les ours et les léopards qui lui font le plus de mal; ils ont dévoré 7,502 animaux.

La médaille commémorative de Pie X XIe année de son pontificat

Correspondance Spéciale de l'Abaille. Rome.—A l'occasion de la fête de Saint-Pierre, le pape a fait distribuer la médaille commémorative de la XIème année de son pontificat. La médaille a été frappée en or, en argent et en bronze. Au recto, elle porte l'effigie de Pie X en buste; au verso on voit les bâtiments du nouveau séminaire romain que le pape a fait construire à côté de la basilique-du Latran.

CITIZENS' BANK AND TRUST COMPANY DE LA LOUISIANE
Successeur de la Banque des Citoyens. Etablie en 1833.
No. 620 RUE GRAVIER.
Toujours prête et conservatrice dans toutes les affaires de banque.
Le Département des Escomptes. Accepte des Versements aux taux de 3 1/2 pour cent d'intérêt. \$1.00 OUVRE UN COMPTE. Nous sollicitons votre clientèle.
CHARLES J. THÉARD, Président.
H. C. GRENIER, Caissier. GUS PITOT, Directeur du Département des Escomptes.
CETTE BANQUE EST DÉPOSITAIRE DE LA COMMISSION DE LA DETTE DE LA VILLE
4 avril — 6m — dim — merc — ven

Si votre sang est pur
Votre santé est parfaite
Si vous avez une maladie du sang ou de la peau, ne remettez pas à plus tard, mais envoyez-nous votre ordre
AUJOURD'HUI
The Hot Springs Remedy
"Le remède des Sources Chaudes" est un remède complet et positif pour
LA SYPHILIS; L'ACNE
L'ECZEMA; LE PALUDISME,
L'ERYSIPELE; LE RHUMATISME
Et toutes les autres maladies de la peau et du sang
Les médecins des Sources Chaudes l'appellent le roi des remèdes pour la Peau et le Sang
Traitement entier—Cinq Bouteilles, \$18.00
Une seule bouteille, \$5.00
NOUS PRÉPARONS UN REMÈDE SPÉCIAL A CHAQUE MALADIE
Faites nous part de vos maux. Toute correspondance strictement particulière
Hot Springs Medicine Co.
803 1-2 Central Avenue, Hot Springs, Ark.
21 mai — 3 m

LIGNE DE L'EXPOSITION 1915
SOUTHERN PACIFIC
EXCURSION
— A LA —
NOUVELLE IBÉRIE
Et points intermédiaires
Morgan City Patterson Franklin
Jeanerette
Dimanche 26 Juillet 1914
\$1.00 et \$2.00 Aller et Retour
Départ de la Station du Ferry à 6:30 A. M. Algiers, 7:00 A. M. Gretna, 7:10 A. M. Westwego, 7:20 A. M.
AGENCE DES BILLETS EN VILLE
227 RUE ST-CHARLES Téléphone Main 4027

D. MERCIER'S SONS
Les marchands renommés par la modicité des prix de leurs articles et la loyauté dans leurs transactions commerciales;
Vêtements confectionnés, Chapeaux et Articles de Toilette pour messieurs et enfants;
Le magasin est ouvert le samedi soir jusqu'à dix heures et ferme le dimanche.
Côté des rues Dauphine et Bienville, à deux îlots de la rue du Canal, 2ème District.

F. A. BRUNET
IMPORTATEUR DIRECT
HORLOGER, BIJOUTIER, JOAILLIER
313 RUE ROYALE 313
ALLIANCES ET BAGUES DE MARIAGE EN TOUT GENRE.
La Seule Grande et Unique Maison Française à la Nite-Orléans.
Venez visiter et vous rendrez compte par vous-même du bas prix de nos marchandises pour lesquelles je défie toute concurrence.
Les ordres de la campagne sont sollicités.
PHONE MAIN 4360.

La Compagnie d'Assurances Liverpool & London & Globe
A cherché pendant ses cinquante années de service aux Etats-Unis à réaliser la définition du mot assurer, à savoir: "Rendre certain ou garantir." Toutes personnes en réclamations pour pertes assurées dans cette Compagnie et atteintes par les sévères conflagrations qui ont eu lieu dans ce pays-ci et dans d'autres, attesteront volontiers que nous, le sentiment de sécurité que leur a fait éprouver la possession de nos polices et la satisfaction que leur ont donnée nos règlements.

L'Abaille Bourdonne Constamment
Dans les meilleures demeures Françaises et de la Nouvelle Orléans et de ses environs.
Ce journal convient à mille acheteurs qui ne peuvent être approchés par un autre moyen.
Téléphonez 3487 Main et demandez que notre "ad man" aille vous voir.

CHARBONS
PITTSBURGH ANTHRACITE ALABAMA QUALITE QUEEN
COKE POUR GAZ ET FONDERIE
W. G. COYLE & CO., Inc.
337 RUE CARONDELET
PHONE MAIN 2126

The New Freedom
(LA NOUVELLE LIBERTÉ)
Par son Ex. WOODROW WILSON
Président des Etats-Unis
Ce livre vous apprendra à connaître l'homme vrai qu'est vot. Président
3ème Grande Edition, Net \$1.00
EN VENTE CHEZ
Adrien Rémond
232 RUE BOURBON 232
EN VILLE
Doubleday, Page & Co.,
GAP' FN CITY, N. Y.

The N. O. Bee Publishing Co., Ltd.
323 Chartres Street NEW ORLEANS
SPÉCIALITÉ DE
TRAVAUX EN FRANÇAIS
TRADUCTIONS EN:
Français, Anglais, Espagnol, Italien, Allemand et Hollandais